



22

*SOCIEDAD DE  
CONCIERTOS  
ALICANTE*

*Con la colaboración de:*

EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL  
DE ALICANTE

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALICANTE

 GENERALITAT VALENCIANA  
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA



**CAM**

Fundación Ceja  
del Mediterráneo

PORTADA: Xavier Soler

**SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE**

CICLO XXIV  
Curso 1995-96

CONCIERTO NÚM. 446  
III EN EL CICLO

**Recital de violín y piano por  
IGOR OISTRAKH  
NATALIA ZERTSALOVA**

**TEATRO PRINCIPAL**

**Martes, 7 de noviembre**

**20.15 h.**

**ALICANTE, 1995**



### **IGOR OISTRAKH, violín**

**I**gor Oistrakh, hijo y alumno de David Oistrakh, nació en 1931 en Odessa. En 1949 ganó el Primer Premio en el Concurso Internacional de Budapest y en 1952 el de Wieniawsky, en Poznan.

En 1953 debutó triunfalmente en el Albert Hall. Ha actuado con grandes Orquestas de todo el mundo bajo la dirección de Klemperer, Rainer, Von Karajan, Guillini, Solti, Maazel, Masur, Mehta, Ozawa, Rojdestvensky y David Oistrakh y ha dado recitales junto a Pablo Casals y Yehudi Menuhin.

Durante 27 años formó dúo con su padre, David Oistrakh, con quien grabó muchos discos. Después de su fallecimiento, en 1976, Igor Oistrakh continuó la tradición familiar actuando con su hijo y en muchas

ocasiones con su mujer Natalia Zertsalova, al piano. Desde 1968 Igor Oistrakh dirige orquestas sinfónicas y orquestas de cámara frecuentemente.

Igor Oistrakh y Natalia Zertsalova fueron nombrados miembros honoríficos de la Sociedad Beethoven de Bonn, por su grabación de las sonatas completas de Beethoven y de la Academia Mozart de Viena por su grabaciones de las 16 Sonatas de Mozart.

Igor Oistrakh es «fellow» del Real Colegio de Música, Presidente Honorario del Centro Ruso perteneciente al «European String Teathers Association», Miembro Honorífico de la Fundación Ysaye y Presidente de la Fundación Cesar Franck en Bélgica. Es miembro del jurado de los más prestigiosos concursos de violín como el Queen Elisabeth, Tchaicovsky, Wieniawsky...

### **NATALIA ZERTSALOVA, piano**

**A** lumna de Jacob Flier, se graduó en el Conservatorio Tchaikovsky de Moscú, realizando, cuando todavía era estudiante, una gira como solista por Bélgica y Dinamarca.

Desde 1960 acompaña a su marido. Igor Oistrakh, en recitales de piano y violín. Juntos han grabado versiones completas de Sonatas de Bach, Mozart, Beethoven y Brahms.

Además ha colaborado como solista en importantes orquestas europeas y americanas y ha dado recitales junto a Pablo Casals, Yehudi Menuhin y David Oistrakh. Forma parte como pianista de varios conjuntos, trios, cuartetos, quintetos y ha dado recitales con su hijo Valery Oistrakh, con quien ha ganado varios concursos internacionales.

Pedagoga de prestigio, son conocidas sus clases magistrales en el «Royal College of Music» y es considerada Artista Honorífica de Rusia.

# PROGRAMA

## I

- Locatelli -Ysaye** Sonata en Fa menor «An Tombeau»  
*Lento assai e mesto*  
*Adagio lento*  
*Allegro-tempo largo*  
*Cantabile tempo moderato*
- Beethoven** Sonata N.º 5 en Fa mayor, Op. 24 «Primavera»  
*Allegro*  
*Adagio molto espressivo*  
*Scherzo-Allegro molto*  
*Rondo-Allegro ma non troppo*

## II

- Mendelssohn** Sonata el fa mayor  
*Allegro vivace*  
*Adagio*  
*Allegro vivace*
- Tchaikovsky** Serena Melancholique
- Rimsky-Korsakov-Zimbalist** Fantasía «El Gallo Dorado»

**LOCATELLI, PIETRO ANTONI (Bergamo, 1690 - Amsterdam, 1764)**

**Sonata en Fa menor «An Tombeau»**

Locatelli, alumno de Corelli en su juventud en Roma; ha pasado a la historia como un intérprete de violín de perfección legendaria, siendo precursor de los violinistas concertistas modernos. Sin embargo su actividad dentro del mundo de la música es mucho más amplia.

Tras trabajar en Mantua, en Venecia y en Berlín, se estableció en Amsterdam, donde se convirtió en un auténtico animador de la vida cultural en general, y musical en particular; fundó un colegio de Música, dirigiendo allí conciertos públicos; dio clases a los hijos de ricos burgueses, estableció un comercio para cuerdas de instrumentos musicales, coleccionó libros raros, cuadros e instrumentos antiguos, etc.

Todo ello, sin olvidar, que gracias a que publicó, a sus propias expensas, sus obras, podemos hoy conocer parte de su interesante y valioso trabajo como compositor, que ha sido recuperado, entre otros, por el gran violinista belga Isaye.

**BEETHOVEN, LUDWIG VAN (Bonn, 1770 - Viena, 1827)**

**Sonata n.º 5 en Fa mayor, op. 24 «Primavera»**

Viena, primavera de 1780. Beethoven escribe su quinta sonata para violín y piano. Es un hombre en la treintena, y los hombres de treinta años de entonces eran, en general, más provecos que los de ahora. Es un hombre maduro, equilibrado, trabajador, luchador y seguro de sí mismo. Sin embargo, en la falta de aceptación de su sordera, en su sentimiento de frustración que le genera una gran agresividad; encontramos todavía al adolescente, al niño que tantos hombres llevan dentro, y que no admite ningún tropiezo vital. La sonata se titula «La Primavera», de las cuatro estaciones la más piropada por los músicos, por los poetas, por los pintores.

Madrid, primavera de aquellos nunca bien calificados 1960 españoles. Eusebio Sempere, nuestro Eusebi, realiza unas serigrafías sobre un tema eterno: «Las Cuatro Estaciones». Pedro Lain

escribe los comentarios. Ambos son dos adultos-adultos. Ambos tienen toda clase de dificultades, tanto de salud como vitales; problemas que asumen reflexivamente. La obra de Eusebi se puede contemplar todos los días en Alicante, junto a los versos de Lain: «Primavera en la meseta - Un suelo en el que se mezclan el amarillo - y el verde del indumento fugaz - con el ocre y el gris del cuerpo permanente - ...»

La sonata «La Primavera», «Der Frühling»; en masculino, en la lengua germánica de Beethoven, la podemos escuchar hoy, interpretada por unos artistas excepcionales.

### **MENDELSSOHN Felix, (Hamburgo, 1809 - Leipzig, 1847)**

#### **Sonata en Fa mayor**

Felix Mendelssohn-Bartholdy era nieto del célebre filósofo e hijo de un gran banquero berlinés. Esto explica un tanto la placidez de su vida sin ese bordeamiento de la miseria por el que han pasado todos los músicos románticos. «Niño prodigio» reconcilió al Goethe anciano con la música romántica. Hoy, después de muchos desprecios –«perfecto notario» le llamó Debussy–; la figura de este músico se estudia con más verdad y con más ternura. Depositario de la tradición, romántico sin locuras, consigue reunir en torno suyo, en torno de la «casa Mendelssohn», un buen grupo de figuras literarias que conocen el romanticismo a través de una «voluntad clásica»: si significativo resulta el entusiasmo de Goethe ante Mendelssohn niño, no lo es menos la presencia en el grupo berlinés de Hegel y Humboldt.

### **TCHAIKOWSKY, Peter Ilich (Viatka, 1840 - San Petersburgo, 1893)**

#### **Serenade Melancolique**

La figura de Tchaikowsky es una de las más apasionantes de la música rusa. Aparece distinto y distanciado del grupo de Balakieff; Tchaikowsky se asemeja a un personaje de Turgeniev: ruso por su angustia, y al mismo tiempo por el tono amargamente frívolo de su vida perfectamente, asume el más depurado estilo cosmopolita. Más ligado al romanticismo de Byron o al de Heine, que al



«romanticismo nacionalista», repite una actitud muy frecuente a la generación anterior a Balakieff: la pasión por Italia, por el calor sensual del Mediterráneo, no sin lanzar cariñosas ojeadas al París del Segundo Imperio, o a la Alemania romántica.

Escucharemos hoy la Sérénade Mélancolique, op. 26, escrita en 1875, el año más rico en experiencias artísticas que tuvo quizá el compositor, el año en el que escribió el famoso «El lago de los cisnes». La Serenata melancólica fue escrita durante el invierno agotador y estrenada por el violinista Ahler, a quien está dedicada.

### **RIMSKY-KORSAKOV, Nicholas (Tikhvin, 1844 - Lyubensk, 1908)**

#### **Fantasia «El Gallo Dorado»**

Efrem Zimbalist, violinista y compositor nacido en Rostov, alumno del Conservatorio de San Petersburgo y más tarde establecido en Filadelfia, donde dirige el «Curtis Institute», escribió una fantasía para violín basada en la famosa ópera de Rimsky-Korsakov, «El Gallo Dorado».

Basada en un poema de Pushkin, un cuento de hadas con ribetes satíricos, la presentó Diaghileff en 1914 como ópera-ballet, quizá su forma más adecuada. Antes de alzarse el telón se oye el canto de un gallo. En un breve prólogo un viejo astrólogo informa al auditorio que merced a sus mágicos poderes les va trasportar a otra época, y aunque la historia que van a presenciar sea imaginaria hay una lección en ella; sugiriendo al final que los únicos personajes de la farsa eran dos y que todos los demás pertenecía a un sueño.



## SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE

### PRÓXIMO CONCIERTO

21 de noviembre de 1995 - Teatro Principal

**BERLINER BACH AKADEMIE**

### Avance de programación curso 1995-96

5 de diciembre 1995	<b>JOSEP COLOM, piano</b>
14 de diciembre 1995	<b>J.F. THIOLLIER, piano</b>
20 de diciembre 1995	<b>VALLACE COLLECTION</b>
11 de enero 1996	<b>TRIO BEAUX ARTS</b>
23 de enero 1996	<b>WOLFGANG HOLZMAIR, barítono</b>
13 de febrero	<b>Recital de violín por</b> <b>BORIS BELKIN</b>
20 de febrero 1996	<b>ANATOL UGORSKI, piano</b>
5 de marzo 1996	<b>JENNIFER SMITH, soprano</b>
27 de marzo 1996	<b>ELISO VIRSALADZE, piano</b> <b>NATALIA GUTMAN, violoncello</b>
2 de abril 1996	<b>Recital de piano por</b> <b>ARKADY VOLADOS</b>
30 de abril 1996	<b>CUARTETO SILVESTRI</b>
14 de mayo 1996	<b>THOMAS ZEHETMAIR, violín</b>
24 de mayo 1996	<b>PREMIO SOCIEDAD DE CONCIERTOS</b>
28 de mayo 1996	<b>ORQUESTA FILARMÓNICA DE</b> <b>TRANSILVANIA.</b>

Este avance es susceptible de modificaciones

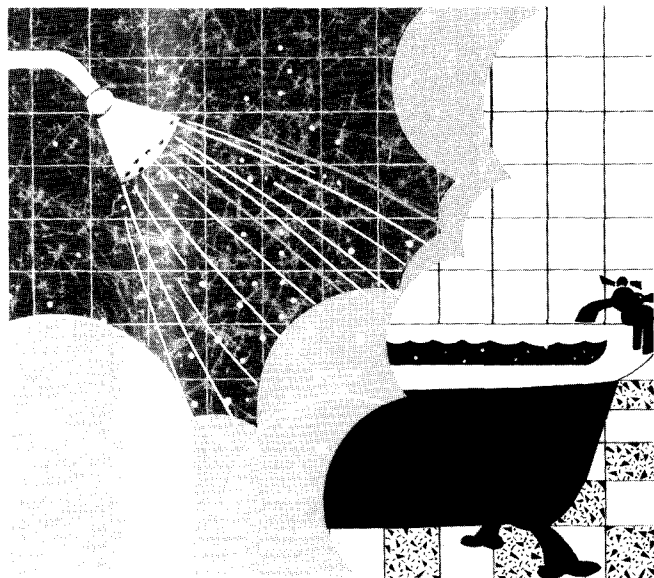
CICLO XXIV

CURSO 1995/96

Depósito Legal: A. 963 - 1995

Impreso en SUCH SERRA - Alicante

# Ducha o Baño



¿Sabes que la ducha es preferible al baño?  
Por una parte resulta más tonificante, y por otra,  
no desperdicias agua.  
Para llenar una bañera se gastan 300 litros, y en una ducha  
de 5 minutos consumimos menos de cien.

Mensaje sobre el medio ambiente de



**CAM**

Fundación Caja  
del Mediterráneo